

ATTENTION

- Le propriétaire et/ou utilisateur doit respecter toutes les lois Fédérales et Nationales régissant la propriété et l'utilisation des répliques d'armes à feu.
- Cette réplique n'est pas un jouet, elle doit être manipulée avec précaution.
- Protégez vos yeux et votre bouche lorsque vous utilisez la réplique.
- Assurez-vous que la sûreté soit engagée avant de charger afin d'éviter tout risque de tir involontaire.
- Gardez votre doigt éloigné de la détente et ne l'y placez que lorsque vous allez tirer.
- N'orientez jamais la réplique vers des personnes ou des animaux. Évitez également les tirs pouvant faire ricocher le projectile.
- N'utilisez que les projectiles au diamètre prévu pour cette réplique afin d'éviter de l'endommager.
- N'exhibez pas cette réplique en dehors des zones dédiées à l'airsoft. Vous pourriez prêter à confusion ou même enfreindre la loi. Les forces de l'ordre seraient également susceptibles de vous croire équipé d'une arme réelle.
- Ne laissez jamais la réplique chargée sans surveillance.
- Vérifiez toujours que la réplique est déchargée avant de la transporter ou de la remettre à autrui.
- Rangez votre réplique dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.
- Les parents ne doivent pas autoriser les mineurs à emporter ce produit à l'école. Avoir ce produit à l'école, au collège, à l'université est considéré comme un délit.
- Toute modification de cette réplique est interdite en raison du risque potentiel de changement de classification inhérent à la législation sur les armes à feu.

WARNING

- The owner/user should adhere to all federal, state and local laws governing the ownership and use of softair guns. Consult your local law enforcement agency prior to use.
- This replica is not a toy and should be handled with great care.
- Protect your eyes and mouth when using your replica.
- Engage the safety to avoid any risk of unintentional discharge.
- When not firing, maintain your finger away from the trigger.
- Never aim directly at a person or an animal. Avoid shots which could ricochet.
- Only use projectiles with a caliber fit for this replica.
- Do not display this replica outside of dedicated airsoft areas. You could create confusion. Law enforcement forces could also mistake your replica for a real firearm.
- Never leave your replica without surveillance.
- Check that your replica is unloaded before before any transportation.
- Store your replica in a safe place, outside of children's reach.
- Parents must not allow minors to take this product to school. Having this product at any school or college or university be may be a crime.
- Do not try to modify your replica. It could result in a change of classification identifying your replica as a firearm.

ATENCION

- La venta de este producto es únicamente reservada a los adultos de 18 años de edad y más. Una pieza de identidad con foto es exigible al momento de la compra con el fin de comprobar su edad.
- Esta réplica tiene destino a fines recreativos o de práctica. No apunte o tire a otra persona o animales domésticos.
- Gafas protectoras y protección de boca deben ser llevadas por el utilizador y toda persona cerca de tiro durante la manipulación de este producto Softair. Una mala utilización puede causar herida seria, sobre todo a los ojos.
- El propietario / el utilizador deberá conformar a todas las leyes federales y de estado que gobiernan la propiedad y el empleo de réplicas. Consulte su agencia de policía local antes del empleo.
- Un empleo incorrecto o inseguro puede causar serias heridas o muerte.
- Esto no es un juguete pero una réplica funcionando con aire y bolas de plástico de 6mm de calibre reservada al empleo por adultos.
- Lea el manual de instrucciones con mucha atención antes del empleo. Cualquier alteración de la coloración y/o las marcas de este producto para hacerlo parecer a una verdadera arma de fuego es peligroso, puede causar la confusión, puede ser confundido con una arma verdadera de fuego por los representantes de la ley y puede ser un delito. Es peligroso y puede ser un delito de mostrar, de blandir este producto en publico.
- Los padres no deben permitir a menores de llevar este producto a escuela. El detenimiento de este producto en la escuela, el colegio, la universidad, puede ser un delito.



FR: Cette boîte contient une réplique airsoft avec chargeur. Cette réplique est un modèle factice d'arme tirant des billes en plastique de 6 mm.

En France, la vente de ces produits est réglementée par le décret n°99-240 du 24 mars 1999, qui interdit la vente, la distribution et la mise à disposition à titre onéreux ou gratuit aux mineurs des objets ayant l'apparence d'une arme à feu dont l'énergie est comprise entre 0,08 et 2 Joules.

DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS.
ATTENTION: NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE.



ENGL : This box contains an airsoft replica with a magazine shooting 6 mm bbs. Before purchasing this product, please refer to the legislation in your country and city. Please keep your original receipt for proof of purchase.

UNION EUROPÉENNE / EUROPEAN UNION / UNIÓN EUROPEA

Ce produit bénéficie des garanties légales en vigueur dans le pays de vente. Contactez votre revendeur pour toute demande liée à sa prise en charge. La garantie ne saurait s'appliquer au cas où vous auriez incorrectement manipulé la réplique, démonté et/ou modifié celle-ci par vos propres moyens.

This product is eligible to the legal warranty of the country of purchase. Please contact your dealer for any inquiry related to its support. Warranty will not apply if your replica has been improperly manipulated, disassembled and/or modified by your own means.

Este producto es elegible para la garantía legal del país de compra. Por favor, póngase en contacto con su distribuidor para cualquier consulta relacionada con su soporte. La garantía no se aplicará si su réplica ha sido manipulada, desensamblada y/o modificada incorrectamente por sus propios medios.

Distribué en Europe par, distributed in Europe by, distribuido en Europa por:

• CYBERGUN SA (FRANCE)
+331 42 04 81 00
facebook.com/cybergun
cybergun.com



ND : Deze doos bevat : een pistool met laders. Soft Air brengt modellen namaak wapens samen die schieten met plastic 6 mm kogels. Voor het kopen van deze producten dient u zich te shikken naar de wet kracht in uw land.



D : Diese Verpackung enthält ein imitationen gewehr mit magazin. Soft Air Waffen sind imitationen die 6 mm BB's verschießen. Zur anschaffung dieses produkts beachten sie die im jeweiligen land geltende rechtslage.



I : Questa scatola contiene : una riproduzione con caricatore. Il Soft Air raggruppa le riproduzioni di armi che sparano pallini in plastica da 6 mm. Per l'acquisto di questo prodotto, si prega di conformarsi alla legislazione vigente nel proprio paese.



E : Esta caja contiene una réplica y un cargador. Soft Air agrupa las réplicas de armas que disparan bolas de plástico de 6 mm. Para la compra de este producto, conformese con la legislación en vigor en su país.

USA - CANADA & AMERICAN COUNTRIES

Cette réplique possède une garantie limitée de 45 jours contre tous les défauts de production. La garantie sera annulée si ce modèle a été utilisé incorrectement, ou s'il a été modifié ou démonté. De plus, l'utilisation de billes autres que celles recommandées dans cette notice annulera la garantie. Si un défaut de fonctionnement survient, merci de retourner ce produit à votre magasin afin d'effectuer un remplacement ou éventuellement un remboursement.

This replica has a limited 45 days warranty against all production defects. The warranty is voided if the gun has been used improperly, or if it has been modified or disassembled. Moreover, using plastic BB's other than ones recommended by manufacture will void the warranty. If any warranty issues arise, please return this product back to the store you purchased it from for a refund or replacement.

Esta réplica tiene una garantía limitada de 45 días contra todos los defectos de producción. La garantía queda anulada si la pistola se ha utilizado de forma inadecuada, o si ha sido modificada o desmontada. Además, el uso de bolas de plástico que no sean los recomendados por el fabricante anulará la garantía. Si surge algún problema con la garantía, devuelva este producto a la tienda en la que lo compró para obtener un reembolso o un reemplazo.

Distribué aux Etats Unis d'Amérique & Canada, distributed in the USA & Canada by, distribuido en los EEUU & Canadá por:

• EVIKE DISTRIBUTION (ALHAMBRA,CA)
+1 (626) 286-0360
sales@evike.com



Ce modèle développe une énergie de 1.6 J maxi pour les productions européennes.

This model's energy is set at 1.6 J for European productions.



This model's energy is set at 1.6 J (415 FPS) for American productions.



FACEBOOK.COM/CYBERGUN



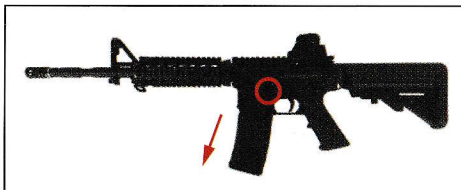
TWITTER.COM/CYBERGUN_GROUP



INSTAGRAM.COM/CYBERGUN

COLT M4 GBBR

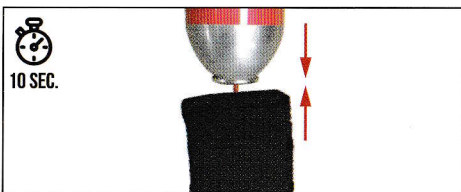
CHARGEUR - MAGAZINE - CARGADOR



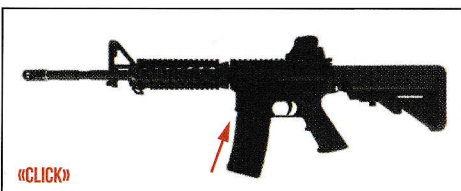
- Pour enlever le chargeur, appuyez sur l'éjecteur de chargeur sur le côté droit et glissez-le en dehors de la réplique.
- To release the magazine, push the magazine release button on the right side and slide it out of the replica.
- Para quitar el cargador, apriete el botón de liberación del cargador en el lado derecho y sácalo fuera de la réplica.



- Remplissez le chargeur de billes.
- Fill the magazine with BBs.
- Llenar el cargador con bolas.

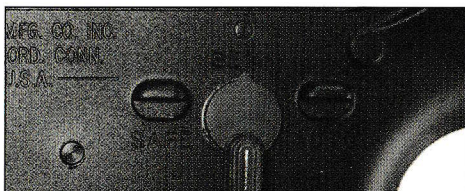


- Pour remplir le chargeur avec du gaz, retournez celui-ci et mettez votre bouteille en position verticale puis exercez une pression entre la bouteille et le chargeur.
- To fill the magazine with gas, rotate it and put your gas can in vertical position, then apply a pressure between the can and the magazine.
- Para llenar el cargador de gas, déle la vuelta al cargador y coloque su botella en posición vertical, luego aplique presión entre la botella y el cargador.



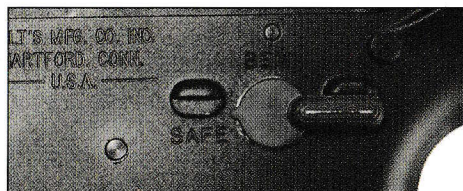
- Glissez le chargeur dans la réplique jusqu'au blocage (un «click» est perçu).
- Slide the magazine in the replica until it is locked (a distinct «click» will be heard).
- Ponga el cargador en la réplica hasta el bloqueo (un «click» es percibido).

SÉLECTEUR - SELECTOR - SELECTOR



- Pour tirer, placez le sélecteur sur l'une des positions hautes (Semi-automatique ou Rafales), visiez une cible et appuyez sur la queue de détente.
- To shoot, set the selector on one of the high positions (Semi or Full Auto), aim at a target and pull the trigger.
- Para disparar, ponga el selector en una de las posiciones altas (Semi o Full Auto), apunte una diana, y apriete el gatillo.

SÉCURITÉ - SAFETY - SEGURIDAD



- Le tir terminé, placez le sélecteur sur la position "Sécurité". Prenez bien soin de ranger votre réplique vide de toute munition, chargeur enlevé.
- Once finished shooting, set the selector to the "Safety" position. Take care to store your replica empty of any ammunition, magazine removed.
- El disparo acabado, ponga el selector en la posición "Seguridad". Tengan cuidado de guardar su réplica vacía de cualquier munición, sin cargador.

TIR - SHOOT - DISPARAR



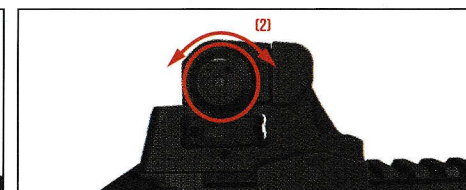
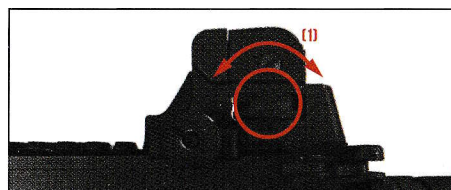
- Pour amorcer le mécanisme de tir, une bille doit être chamberée en tirant sur le levier d'armement. Attention : ne pas enclencher la sécurité quand la réplique n'est pas armée.
- To prime the shooting mechanism, a BB must be chambered by pulling on the charging handle. Warning: do not engage the safety when the replica is not armed.
- Para cebar el mecanismo de tiro, una bola debe estar colocada en la cámara tirando de la palanca de carga. Atención : no active el seguro cuando la réplica no esté armada.

ARRÊTOIR DE CULASSE - BOLT CATCH - TAPÓN DE CULATA

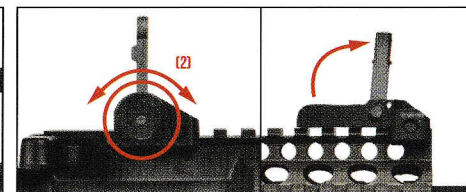
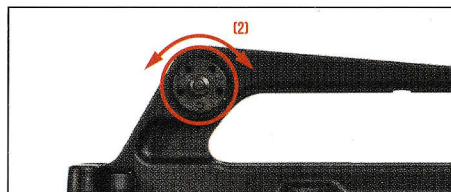


- Quand votre chargeur est vide, la culasse se bloque en position arrière et empêche le tir en cas de pression de la queue de détente. Insérez un chargeur plein et appuyez sur l'arrêtoir de culasse pour pouvoir de nouveau tirer.
- When your magazine is empty, the bolt locks in the rear position and prevents shooting if the trigger is pressed. Insert a full magazine and press the bolt catch to be able to shoot again.
- Cuando su cargador está vacío, la culata se bloquea en la posición trasera y evita disparar si se presiona el gatillo. Inserte un cargador lleno y apriete el tapón de culata para poder disparar nuevamente.

ORGANES DE VISÉE - AIMING ORGANS - ÓRGANOS DE TORNILLO

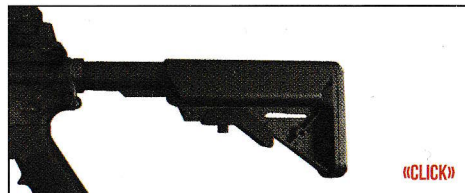
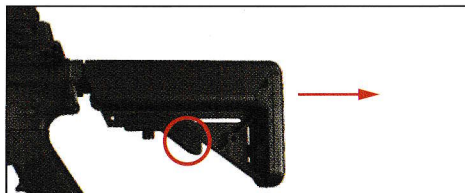


- La mire arrière peut s'ajuster en élévation (1) et en dérive (2).
- Rear sight can be adjusted in elevation (1) and windage (2).
- La mira trasera de mira se puede ajustar en elevación (1) y en deriva (2).



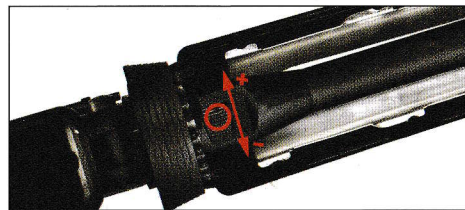
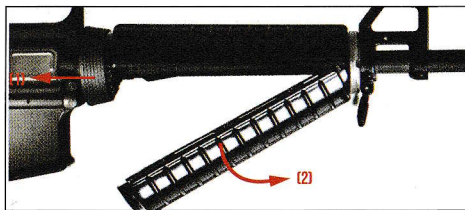
- Il existe aussi d'autres mires arrières qui peuvent uniquement s'ajuster en dérive (2).
- There are also other rear sights that can only be adjusted in windage (2).
- También hay otras miras traseras que sólo se pueden ajustar en la deriva (2).

CROSSE - STOCK - CULATA

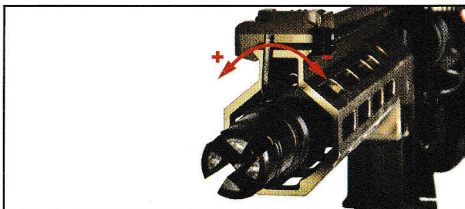


- Appuyez et maintenez le bouton afin d'ajuster la longueur de la crosse.
- Press and hold the button to adjust the length of the stock.
- Mantenga presionado el botón para ajustar la longitud de la culata.
- Relâchez le bouton quand la longueur vous convient et tirez sur la crosse jusqu'au blocage (un «clic» est perçu).
- Release the button when the length is convenient for you and pull back on the stock until it is locked (a distinct «click» will be heard).
- Suelte el botón cuando le convenga la longitud y tire la culata hasta el bloqueo (un «click» es percibido).

RÉGLAGE DU HOP-UP - HOP-UP ADJUSTMENT - RÉGLAJE DEL HOP-UP

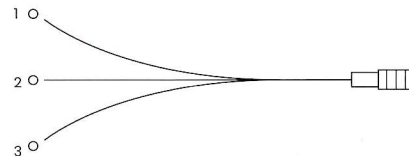


- Accédez au système de précision Hop-Up en tirant sur la bague (1) et en enlevant la partie inférieure (2) du garde-main. Tournez la molette pour régler votre tir, selon le poids de la balle et les conditions météo.
- Access the Hop-Up system by pulling on the ring (1) and removing the lower part (2) of the handguard. Turn the wheel to adjust your shot, depending on the weight of the ball and the weather conditions.
- Accede al sistema de precisión Hop-Up tirando del anillo (1) y retirando la parte inferior (2) del guardamano. Gire la rueda para ajustar el tiro, dependiendo del peso de la bola y las condiciones climáticas.



- Selon votre réplique, une clé allen de 3 mm peut être nécessaire pour régler le hop-up.
- Depending on your replica, a 3 mm allen key may be required to adjust the hop-up.
- Dependiendo de su réplica, puede ser necesaria una llave allen de 3 mm para ajustar el hop-up.

- Trop de Hop-Up (tourner dans le sens anti-horaire)
 - Excessive Hop-Up (turn upper way)
 - Hop-Up excesivo (gire hacia arriba)
- Trajectoire idéale
 - Best position
 - Trayectoria ideal
- Pas assez de Hop-Up (tourner dans le sens horaire)
 - Not enough Hop-Up (turn down)
 - No bastante Hop-Up (gire hacia abajo)





製造商：

VegaForce Company
魏嘉國際股份有限公司

333 桃園市龜山區萬壽路一段 609 號 8 樓
+886-2-8200-6630
www.vegaforce.com



更多資訊，請上
VFC 官方網站！

台灣製造
MADE IN TAIWAN

V.P.S.C.
VFC PENTAGON SERVICE CENTER
五角大廈服務中心

原廠客服：

⚠ CAUTION:



故障及維修

槍支故障時依舊有危險性，請不要試圖自行拆解或維修，錯誤的安裝或更換零件可能導致危險或槍支毀損。
若您的產品還在保固期間，自行維修將造成保固失效；維修需求請與授權經銷商或原廠維修人員聯繫。

⚠ CAUTION:



產品操作及使用說明

更多產品操作及使用說明、注意事項等，請參照盒裝內附說明書，或洽本公司官方網站及客服人員。

SAFETY PRECAUTIONS

產品安全說明



Cal.6mm Airsoft AEG/GBBR/PISTOL

操作本產品之前，請務必詳閱此安全說明及相關說明書





警告：本槍非玩具，未成年人使用應有成年人在場監督；最大射程範圍可能達100公尺，範圍內可能會導致嚴重傷害，使用時請務必配帶合格的護目鏡及必要的額外護具；使用前應詳閱相關說明書。



警告：適用年齡限制：

槍口動能超過零點八焦耳未達一焦耳：十四歲以上。

槍口動能一焦耳以上未達二焦耳：十六歲以上。

槍口動能二焦耳以上三焦耳以下：十八歲以上。



注意：必須確實遵守以下基本安全守則。

- 使用本產品時，請務必配戴合格的護目鏡及額外必要護具。

用槍四大安全守則：

- 永遠假設槍內已有子彈上膛。
- 隨時將槍口指向安全的區域。
- 除了真正射擊時，手指不得放在扳機上，應伸直置於護弓外。
- 確定射擊目標的後方和周邊環境都安全無虞。

- 濫用可能造成嚴重傷害，最大射程範圍可能達 100 公尺，使用時應確保本身及射程範圍內所有人員均已確實穿戴護目鏡。
- 僅能使用 6mm 塑膠 BB 彈。使用本產品不得改造或變造，並不得使用金屬彈頭。
- 勿在公共場所展示槍支或耍弄炫耀；不得朝眼部、臉部或人體其他脆弱部分發射，未成年人使用時須有成年人在場監督。
- 儲藏及運輸時，槍支不可上膛，且需要放置在安全或附鎖的空間；不可讓他人（包含不熟悉操作者、嬰孩及未達法定年齡的兒童等）未經允許的取得；BB 彈及動力源（包含瓦斯氣體或電池等）必須分開儲藏在不同位置。此產品包含細小零件，請勿讓孩童或嬰幼兒取得遊玩。



有限保固聲明

本產品自購買日起，本公司提供一個月的有限保固。

本產品經過嚴密之檢查與試驗，在保證期間內產品因正常使用而發生故障，經本公司認證之技術人員確認為製造或材料上之瑕疵時，本公司將負責免費維修。

以下情形，本公司將不負責保固責任：

- 非本公司認證之技術人員修裝而導致之故障。
- 外觀或內部構造經變更所導致之故障。
- 經查驗非本公司或經銷商所銷售之槍型，無法提供註冊卡及經銷商蓋印章者。
- 因火災或其他天災、自然因素所導致之故障。